

上水翠麗花園業主立案法團

The Incorporated Owners of Tsui Lai Garden, Sheung Shui

地址 Address: 新界上水鳳南路 9 號翠麗花園 4 座地下

G/F, Block 4, Tsui Lai Garden, 9 Fung Nam Road, Sheung Shui, N.T.

電話 Tel: 2670 6133

傳真 Fax: 3011 9575

電郵 Email: contact@sstlg.hk

網址 Website: <https://www.sstlg.hk>

檔案編號: IOSSTLG3rd-Notice-2026(005)

2026 年 8 月 9 日

親愛的翠麗花園各業戶:

有關:本苑更換 18 部新升降機的市建局資助計劃-發放資助問答

Q1- 付款集資多時, 記不清為何會有一般工程資助金發放?

本法團有幸成功申請到市建局的優化升降機計劃更換全苑所有舊升降機共 18 部, 在業主大會上通過參加優化升降機資助計劃, 法團以先集資於完成工程後以獲取該計劃的一般資助金. 法團把工程全部完工後即催促市建局發放合共 9 百萬元的一般資助金以分派全苑住宅業主; 同時這項優化資助計劃的另一項額外獨立資助金將由市建局審批發放給本苑長者曾經個別向市建局成功申請到長者自住業主的資助.

Q2- 是否翠麗花園所有每一個住宅業主都可以去取支票?

是的! 只要已有繳交集資工程費, 便可以去領取. 因為本苑只有一個單位業主沒有繳交, 即就只有該欠款的單位業主沒法領取.

Q3- 是否成功申請到長者自住業主的工程資助金, 就不用去領取支票?

不是的! 將安排派發的支票是包含一般工程資助金, 正是以佔業權份數去計算全數分攤給全苑每一個住宅單位業主, 只要業主已繳交集資工程費的話, 就可以到管理處領取支票.

Q4- 收到支票, 且同是已成功申請到市建局的長者自住業主資助, 是否將由法團另外發再放款項?

不是的! 因為法團只收到一般工程資助金款項去分發, 長者資助是個別當時成功向市建局申請批核的長者業主資助的款項, 法團根本沒有任何申請人資料記錄, 實質上只有市建局負責審批及直接發放給長者, 故須稍待市建局直接發放到長者指定的戶口. 因為法團已早有確實填報所有本苑單位業主已繳交集資費及集資金額的資料給市建局, 故請放心等候發放.

Q5- 不大理解通告內的資助金額分派資料表, 及取得支票金額為何?

舉例 1: 凡業主每月正在繳交\$740 元管理費, 可取支票金額是\$5,665 元; 合資格長者戶口待收 \$5,049 元.

*計算方法: $(\$9,000,000 + \$1,368,000) \times (11 \text{ 份} \div 20,154 \text{ 份}) \approx \$5,665$; 合資格長者: $\$10,714 - \$5,665 \approx \$5,049$

舉例 2: 凡業主每月正在繳交\$605 元管理費, 可取支票金額是\$4,635 元; 合資格長者戶口待收 \$4,131 元.

*計算方法: $(\$9,000,000 + \$1,368,000) \times (9 \text{ 份} \div 20,154 \text{ 份}) \approx \$4,635$; 合資格長者: $\$8,766 - \$4,635 \approx \$4,131$

Q6- 市建局是否動用了大筆資助金發放給翠麗花園小業主來更換新升降機?

是的! 按數據當時本苑約有 63%合資格長者業主, 估算全苑小業主合共受惠總金額達 \$1 千 6 百萬元

順頌 生活愉快!

上水翠麗花園業主立案法團

主席鍾鎮輝先生

